



大佛頂首楞嚴經淺釋

The Shurangama Sutra with Commentary

【卷九】 ROLL NINE

宣化上人講 COMMENTARY BY THE VENERABLE MASTER HUA

國際譯經學院記錄翻譯 TRANSLATED BY THE INTERNATIONAL TRANSLATION INSTITUTE

修訂版 REVISED VERSION

若作聖解。則有欲魔。入其心腑。一向說欲。為菩提道。化諸白衣。平等行欲。其行淫者。名持法子。神鬼力故。於末世中。攝其凡愚。其數至百。如是乃至一百二百。或五六百。多滿千萬。魔心生厭。離其身體。威德既無。陷於王難。疑誤衆生。入無間獄。失於正受。當從淪墜。

「若作聖解」：你若作證聖果的見解，「則有欲魔入其心腑」：這時候因為你錯了知見，就有一種淫欲的魔入到你身上來了。「一向說欲」：對著人專門講欲。好像現在美國，我聽說有這麼一個宗教是多妻主義，說太太越多越好。這就和這一種魔一樣的，專門投人所好，一般人喜好這個，他就講這個欲，說多幾個太太不要緊的，沒有關係。「為菩提道」：你太太越多，那就是菩提道！「化諸白衣」：他就用這種的方法，教化一切的在家人。白衣，就是在家的居士。「平等行欲」：平等行欲也就是平等行淫。他說也不分彼此，大家都一起，遇到一起就行淫欲。也不管是人家的太太，是自己的太太，是誰的太太，這就隨便隨便了。現在美國又有什麼換妻的主義，大家互相交換太太，這都是近於這種魔的行爲。

「其行淫者名持法子」：和他有淫欲行爲的這個人，就叫持法子，說這就是接他的法了。這持法也就是傳法的，傳法的子就是他的法子。「神鬼力故」：因為這是魔鬼和邪鬼、邪神的力量，所以「於末世中」：在這個末法的時候，「攝其凡愚其數至百」：攝也就是迷，——

Sutra:

But if he considers himself a sage, then a demon of desire will enter his mind. He will become an outspoken advocate of lust, calling it the Way to Bodhi. He will teach his lay followers to indiscriminately engage in acts of lust, calling those who commit acts of lust his Dharma heirs. The power of spirits and ghosts in the Ending Age will enable him to attract a following of ordinary, naive people numbering one hundred, two hundred, five or six hundred, or as many as one thousand or ten thousand. When the demon becomes bored, it will leave the person's body. Once the person's charisma is gone, he will run afoul of the law. He will mislead living beings, so that they fall into the Relentless Hells. Lacking proper samadhi, he will certainly fall.

Commentary:

But if he considers himself a sage, if he views this as the realization of sagehood, then because his views are mistaken, a demon of lust and desire will enter his mind and possess him. He will become an outspoken advocate of lust, calling it the Way to Bodhi. He will talk of nothing but lust. It is like a certain religion in America that promotes polygamy. They say, "The more wives you have, the better." They are just like this demon, who promotes lust and appeals to people's desires by saying, "It's all right to have more wives; it doesn't matter. That's the way of Bodhi, so the more wives you have the better!"

He will teach his lay followers to indiscriminately engage in acts of lust. He says, "Don't discriminate between one another. Let's all get together and have an orgy!" Not caring whether it is their own wife or someone else's, they just do as they please. In America, there's a wife-swapping fad where everybody exchanges wives. This is similar to the kind of activity that this type of demon engages in, calling those who commit acts of lust his Dharma heirs. These people who engage in lustful conduct with him will be his "Dharma heirs" who carry on his Dharma; they will receive his Dharma transmission.



迷這一切的凡夫。他迷惑無知無識的這些人，數目到百。「如是乃至一百二百」：或者兩百，「或五六百」：或者五、六百，「多滿千萬」：或者有一千、一萬那麼多。

「魔心生厭」：時間久了，這個魔王的心也就生厭了，「離其身體」：就離開他的身體了。離開之後，他也就沒有神通了。「威德既無」：威德，也就是他這個神通，魔王有神通，現在魔走了，這個人的神通也就沒有了。神通沒有了，「陷於王難」：這時候就犯國家的法律了。他以前有神通的時候，這個魔能避免國家的法律，令國家不知道；那麼現在魔走了，這個凡夫還照這麼樣做；這一做，就犯法了。人知道他是旁門左道，妖言惑眾，所以就犯法了，抓去就殺頭了。「疑誤眾生」：他令眾生找不著真正的道路，「入無間獄」：一定下無間地獄的。他為什麼下無間地獄？就因為「失於正受」：他失去正定正受，「當從淪墜」：一定要墮落的。

阿難。如是十種禪那現境。

皆是受陰用心交互。故現斯事。眾生頑迷。不自忖量。逢此因緣。迷不自識。謂言登聖。大妄語成。墮無間獄。

「阿難，如是十種禪那現境」：阿難！像這樣十種的禪那，這個靜慮所現的境界，「皆是受陰用心交互」：都是在受陰裏邊，因為修行用功，互相生出這種種的變化，「故現斯事」：所以就有這種的事情發生。「眾生頑迷」：眾生頑固、迷昧、愚迷，「不自忖量」：他自己不想一想，自己不度量度量，「逢此因緣」：他遇著這種的因緣，「迷不自識」：自己也不認識自己了。「謂言登聖」：他說他已經證果，成了聖人了，「大妄語成」：這未得謂得，未證言證，沒有得道，他說得到道了；沒有證聖果，他說證聖果了，這是打大妄語，「墮無間獄」：一定墮無間地獄的。 待續



The power of demonic ghosts, deviant spirits and deviant ghosts in the time of the Dharma-Ending Age, will enable him to attract and confuse a following of ordinary, naive, ignorant people, numbering one hundred, two hundred, five or six hundred, or as many as one thousand or ten thousand. Eventually, when the demon king becomes bored, what happens? It will leave the person's body. What do you suppose happens when it leaves his body? He will no longer have spiritual powers.

Once the person's charisma is gone, he will run afoul of the law. His charisma came from his spiritual powers. The demon king had spiritual powers, but now the demon king has left, so he no longer has spiritual powers. What do you suppose happens? He will violate the laws of the country. Before, when he had spiritual powers, the demon could help him escape the authorities. But when the demon leaves, and this ordinary person carries on as before, he will immediately break the law. People will find out that he is a crooked teacher who has been duping his followers and deluding them with strange incantations. Since he has broken the law, he will be arrested and executed. **He will mislead living beings, so that they will not find the proper path and will fall into the Relentless Hells. Lacking proper samadhi, he will certainly fall in the Avichi Hell as well.**

Sutra:

Ananda, all ten of these states may occur in dhyana as one's mental effort interacts with the feeling skandha. Dull and confused living beings do not evaluate themselves. Encountering such situations, in their confusion they fail to recognize them and say that they have become sages, thereby uttering a great lie. They will fall into the Relentless Hells.

Commentary:

Ananda, all ten of these states may occur in dhyana as one's mental effort interacts with the feeling skandha. Ananda! States like these which manifest in *dhyana*, "the stilling of thought," are all within the feeling *skandha*, interacting with one's mental effort. These events are a result of the various interactions that happen as one works hard at his cultivation.

Dull and confused living beings do not evaluate themselves. They do not reflect within and take stock of themselves. **Encountering such situations, in their confusion they fail to recognize them.** They do not recognize who they are, **and they say that they have already become sages.** They say that they have attained what they have not attained and have been certified to what they have not been certified to. They claim they have already attained the Way and become certified as sages when they have not, **thereby uttering a great lie. They will certainly fall into the Relentless Hells.**

To be continued